

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 25



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

57° anno
28 gennaio 2014

Numero d'informazione Sommario Pagina

II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2014/C 25/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.7041 — Clariant/Tasnee/JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 25/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽²⁾	2
2014/C 25/03	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽²⁾	3
2014/C 25/04	Comunicazione ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2, dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'articolo 13, paragrafo 3, dell'articolo 20, paragrafi 1 e 1 bis, e dell'articolo 23, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione di esecuzione del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio relativo al controllo delle concentrazioni tra imprese, modificato da ultimo dal regolamento di esecuzione (UE) n. 1269/2013 della Commissione ⁽¹⁾	4

IT

Prezzo:
3 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

⁽²⁾ Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato

(segue)

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI
DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

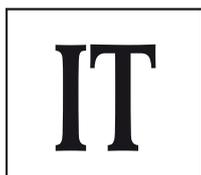
2014/C 25/05	Tassi di cambio dell'euro	6
--------------	---------------------------------	---

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2014/C 25/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7173 — Apax Partners/Trader Media Group) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	7
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.7041 — Clariant/Tasnee/JV)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2014/C 25/01)

In data 17 gennaio 2014 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32014M7041. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE

Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato)

(2014/C 25/02)

Data di adozione della decisione	14.10.2013	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.36656 (13/N)	
Stato membro	Belgio	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles	
Base giuridica	Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Fitopatie	
Forma dell'aiuto	—	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 1 500 000 EUR Dotazione annuale: 6 700 000 EUR	
Intensità	85 %	
Durata	—	
Settore economico	Agricoltura, silvicoltura e pesca	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	<p>FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu Victor Hortaplein 40, bus 10 1060 Brussel BELGIË</p> <p>Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement Place Victor Horta 40, boîte 10 1060 Bruxelles BELGIQUE</p>	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato)

(2014/C 25/03)

Data di adozione della decisione	4.12.2013	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.37694 (13/N)	
Stato membro	Lettonia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Partial interest rate subsidy	
Base giuridica	Ministru kabineta 2012. gada 13. novembra noteikumi Nr. 775 "Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu investīciju veicināšanai lauksaimniecībā un materiālās bāzes pilnveidošanai"	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Investimenti nelle aziende agricole	
Forma dell'aiuto	Abbuono di interessi	
Dotazione di bilancio	—	
Intensità	60 %	
Durata	1.1.2014-31.12.2019	
Settore economico	Agricoltura, silvicoltura e pesca	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Comunicazione ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2, dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'articolo 13, paragrafo 3, dell'articolo 20, paragrafi 1 e 1 bis, e dell'articolo 23, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione ⁽¹⁾ di esecuzione del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾ relativo al controllo delle concentrazioni tra imprese, modificato da ultimo dal regolamento di esecuzione (UE) n. 1269/2013 della Commissione ⁽³⁾

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2014/C 25/04)

Introduzione

L'articolo 3, paragrafo 2, l'articolo 6, paragrafo 2, l'articolo 13, paragrafo 3, e l'articolo 20, paragrafi 1 e 1 bis, del regolamento (CE) n. 802/2004 dispongono che le notifiche, le richieste motivate, le osservazioni sulle obiezioni formulate dalla Commissione, gli impegni proposti dalle imprese interessate e il formulario MC siano presentati alla Commissione nel formato e nel numero di copie specificati dalla Commissione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Con la presente comunicazione la Commissione precisa, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2, dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'articolo 13, paragrafo 3, e dell'articolo 20, paragrafi 1 e 1 bis, del regolamento (CE) n. 802/2004, il numero di copie e il formato in cui occorre presentare le notifiche, le richieste motivate, le osservazioni sulle obiezioni formulate dalla Commissione, gli impegni proposti dalle imprese interessate e il formulario MC.

L'articolo 23, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 802/2004 prescrive che i documenti o le eventuali copie aggiuntive dei documenti presentati alla Commissione per via elettronica siano trasmessi nel formato indicato dalla Commissione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e che i documenti trasmessi per posta elettronica siano inviati all'indirizzo di posta elettronica pubblicato dalla Commissione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Con la presente comunicazione la Commissione precisa, ai sensi dell'articolo 23, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 802/2004, il formato in cui occorre trasmettere i documenti per via elettronica e l'indirizzo di posta elettronica al quale devono essere inviati.

Notifiche: formulario CO e formulario semplificato CO [allegati I e II del regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione]

Richieste motivate ⁽⁴⁾: — formulario RM [allegato III del regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione]

Impegni proposti dalle imprese interessate e formulario MC [allegato IV del regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione]

Osservazioni in merito alle obiezioni della Commissione

- 1) Un originale cartaceo firmato.
- 2) Tre copie cartacee dell'intera documentazione. Il gruppo responsabile del caso può revocare l'obbligo di presentare copie cartacee oppure richiedere copie aggiuntive.
- 3) Due copie della documentazione in formato CD-ROM o DVD-ROM (il «supporto»), attenendosi alle seguenti specifiche:
 - a) i file contenuti in questo supporto devono essere consultabili in formato Portable Document Format (PDF) non protetto o sotto forma di foglio di calcolo non protetto e, preferibilmente, non devono superare 40 MB (megabyte) ciascuno. La copia della documentazione può essere contenuta in vari CD-ROM o DVD-ROM;
 - b) i file devono essere denominati in modo da consentire di individuare facilmente la sezione del formulario CO, del formulario semplificato CO, del formulario RM e del formulario MC cui si riferiscono;
 - c) ciascun file reca il numero del procedimento per il quale è presentata la documentazione;

⁽¹⁾ GU L 133 del 30.4.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 336 del 14.12.2013, pag. 1.

⁽⁴⁾ Le richieste motivate ai sensi dell'articolo 4, paragrafi 4 e 5, del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio.

d) sul supporto deve figurare come file separato un elenco dei diversi file contenuti.

Formato delle comunicazioni elettroniche

Qualsiasi richiesta diversa da quelle citate sopra deve rispettare le seguenti regole:

- occorre evitare software di compressione dei file (zip, rar, 7zip, ecc.),
- se possibile, occorre evitare i file .pst; in caso contrario, le dimensioni non dovrebbero superare 500 MB,
- le dimensioni del formato Adobe Portable Document (PDF) non ricercabile dovrebbero essere limitate a 30 MB. Non bisogna unire i file multipli in un unico file PDF,
- occorre evitare i file Lotus Notes,
- i singoli file non dovrebbero essere protetti da password. Se è necessaria una protezione, utilizzare TrueCrypt per il criptaggio.

Indirizzo di posta elettronica per la corrispondenza

La corrispondenza trasmessa tramite posta elettronica deve essere inviata all'indirizzo: comp-merger-registry@ec.europa.eu

Data di applicazione della presente comunicazione

Le istruzioni contenute nella presente comunicazione si applicano a decorrere dal giorno successivo alla pubblicazione.

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

27 gennaio 2014

(2014/C 25/05)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,3658	CAD	dollari canadesi	1,5080
JPY	yen giapponesi	140,39	HKD	dollari di Hong Kong	10,6050
DKK	corone danesi	7,4620	NZD	dollari neozelandesi	1,6561
GBP	sterline inglesi	0,82505	SGD	dollari di Singapore	1,7444
SEK	corone svedesi	8,8057	KRW	won sudcoreani	1 477,22
CHF	franchi svizzeri	1,2267	ZAR	rand sudafricani	15,2239
ISK	corone islandesi		CNY	renminbi Yuan cinese	8,2593
NOK	corone norvegesi	8,4380	HRK	kuna croata	7,6455
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	16 616,78
CZK	corone ceche	27,475	MYR	ringgit malese	4,5652
HUF	fiorini ungheresi	304,93	PHP	peso filippino	61,962
LTL	litas lituani	3,4528	RUB	rublo russo	47,2193
PLN	zloty polacchi	4,1974	THB	baht thailandese	44,921
RON	leu rumeni	4,5372	BRL	real brasiliano	3,2747
TRY	lire turche	3,1650	MXN	peso messicano	18,2949
AUD	dollari australiani	1,5618	INR	rupia indiana	86,1840

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.7173 — Apax Partners/Trader Media Group)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2014/C 25/06)

1. In data 21 gennaio 2014 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Apax Partners LLP («AP», Regno Unito) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme dell'impresa Trader Media Group Limited («Trader Media», Regno Unito) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— AP: servizi di consulenza per investimenti,

— Trader Media: inserzioni pubblicitarie per autoveicoli su piattaforme online.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7173 — Apax Partners/Trader Media Group, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT